

## KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 19 päivänä joulukuuta 2011,

tiettyjen osapuolten vapauttamisesta tiettyjen polkupyörän osien tuontiin laajennetusta, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia polkupyöriä koskevasta polkumyynnittullista, joka otettiin käyttöön neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2474/93 sekä komission asetuksen (EY) N:o 88/97 mukaisesti tietyille osapuolille myönnetyn, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polkupyörän osien tuontiin laajennetun polkumyynnittullin suspendoinnin ja polkumyynnittullin maksamista koskevan vapautuksen kumoamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2011) 9473)

(2011/876/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009<sup>(1)</sup>, jäljempänä 'perusasetus',

ottaa huomioon Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2474/93<sup>(2)</sup> käyttöön otetun lopullisen polkumyynnittullin laajentamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tiettyihin polkupyörän osiin, ja laajennetun tullin kantamisesta komission asetuksen (EY) N:o 703/96<sup>(3)</sup> mukaisesti kirjatulta tällaiselta tuonnilta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 71/97<sup>(4)</sup>, jäljempänä 'soveltamisalan laajentamista koskeva asetus',

ottaa huomioon luvasta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polkupyörien osien tuonnin vapauttamiseksi neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetusta ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 71/97 laajennetusta polkumyynnittullista annetun komission asetuksen (EY) N:o 88/97<sup>(5)</sup>, jäljempänä 'tullista vapauttamista koskeva asetus', ja erityisesti sen 7 artiklan,

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tullista vapauttamista koskevan asetuksen tultua voimaan eräät polkupyörien kokoonpanijat esittivät kyseisen asetuksen 3 artiklan nojalla pyyntöjä saadakseen vapautuksen polkumyynnittullista, sellaisena kuin se on laajennetuna Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polkupyörän osien tuontiin asetuksella (EY) N:o 71/97, jäljempänä 'laajennettu polkumyynnittulli'. Komissio on

<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> EUVL L 228, 9.9.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on pidetty voimassa asetuksella (EY) N:o 1524/2000 (EUVL L 175, 14.7.2000, s. 39) ja sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1095/2005 (EUVL L 183, 14.7.2005, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUVL L 98, 19.4.1996, s. 3.

<sup>(4)</sup> EUVL L 16, 18.1.1997, s. 55.

<sup>(5)</sup> EUVL L 17, 21.1.1997, s. 17.

julkaissut Euroopan unionin virallisessa lehdessä luetteloja polkupyörien kokoonpanijoista<sup>(6)</sup>, joiden osalta laajennettu polkumyynnittulli on suspendoitu tullista vapauttamista koskevan asetuksen 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti sellaisten oleellisten polkupyörän osien tuonnissa, jotka on ilmoitettu luovutettaviksi vapaaseen liikkeeseen.

(2) Sen jälkeen, kun tarkastelun kohteena olevista osapuolista viimeksi julkaistiin luettelo<sup>(7)</sup>, on valittu pääasiallinen tarkastelujakso. Kyseinen aika koskee 1 päivästä tammikuuta 2011 alkavaa 31 päivään heinäkuuta 2011 päättyvää kautta. Lisätietoja pyydettiin vuosilta 2009 ja 2010. Kaikille tarkastelun kohteena oleville osapuolille lähetettiin kyselylomake, jossa pyydettiin tietoja asianomaisena tarkastelujaksossa suoritettua kokoonpanotoiminnasta.

(3) Komissiolle ilmoitettiin, että yksi yritys, joka oli vapautettu laajennetusta polkupyörän osia koskevasta polkumyynnittullista, on asetettu selvitystilaan. Lisäksi yksi yrityksistä on ilmoittanut komissiolle lopettaneensa kokoonpanotoiminnan.

#### A. AIEMMIN SUSPENDOIDUSTA TULLISTA VAPAUTTAMISTA KOSKEVAT PYYNNÖT

##### A.1. Hyväksyttävät vapauttamispyynnöt

(4) Komissio sai jäljempänä olevassa taulukossa 1 luetelluilta osapuolilta kaikki tiedot, joita tarvitaan niiden pyyntöjen hyväksyttävyyden määrittämiseen. Tulli suspendoitiin näiden osapuolten tuonnissa siitä päivästä alkaen, jona ensimmäinen vaaditut tiedot sisältävä hakemus vastaanotettiin komissiossa. Tietojen perusteella komissio katsoi, että jäljempänä olevassa taulukossa 1 lueteltujen osapuolten esittämät pyynnöt ovat hyväksyttäviä tullista vapauttamista koskevan asetuksen 4 artiklan 1 kohdan nojalla.

<sup>(6)</sup> EYVL C 45, 13.2.1997, s. 3, EYVL C 112, 10.4.1997, s. 9, EYVL C 220, 19.7.1997, s. 6, EYVL C 378, 13.12.1997, s. 2, EYVL C 217, 11.7.1998, s. 9, EYVL C 37, 11.2.1999, s. 3, EYVL C 186, 2.7.1999, s. 6, EYVL C 216, 28.7.2000, s. 8, EYVL C 170, 14.6.2001, s. 5, EYVL C 103, 30.4.2002, s. 2, EUVL C 35, 14.2.2003, s. 3, EUVL C 43, 22.2.2003, s. 5, EUVL C 54, 2.3.2004, s. 2, EUVL C 299, 4.12.2004, s. 4, EUVL L 17, 21.1.2006, s. 16, EUVL L 313, 14.11.2006, s. 5, EUVL L 81, 20.3.2008, s. 73, EUVL C 310, 5.12.2008, s. 19, EUVL L 19, 23.1.2009, s. 62, EUVL L 314, 1.12.2009, s. 106, EUVL L 136, 24.5.2011, s. 99.

<sup>(7)</sup> EUVL L 316, 24.5.2011, s. 99.

Taulukko 1

Nimi	Osoite	Maa	Taric-lisäkoodi
Blue Factory Team S.L.	CL Torres y Villaroel 6, Elche Parque Industrial, 03320 Alicante	Espanja	A984
CODE X Sp. z o.o.	Olszanka 109, 33–386 Podegrodzie	Puola	A966
JETLANE SAS (alun perin JETLEAN SAS)	4, boulevard de Mons, 59650 Villeneuve-d'Ascq	Ranska	A968
Kwasny & Diekhöner GmbH	Herforder Strasse 331, 33609 Bielefeld	Saksa	A993
Maxtec Ltd.	1 Golyamokonarsko shose Str., 4204 Tsaratsovo, Plovdiv	Bulgaria	A991
Metelli di Staffoni Mario & C.S.A.S.	Via Trento 68, 25030 Trezano (BS)	Italia	A979
Müller GmbH	Riedlerweg 7, 8054 Graz	Itävalta	A978 (alun perin A977)
Unicykel AB	Aröds Industrieväg 14, 422 43 Hisings Backa	Ruotsi	A967

(5) Tarkastelussa todettiin, että kaikkien hakijoiden Kiinasta peräisin olevien, hakijoiden kokoonpanotoiminnassa käyttämien osien arvo oli alle 60 prosenttia kyseiseen toimintaan käytettyjen osien kokonaisarvosta. Näin ollen ne eivät kuulu perusasetuksen 13 artiklan 2 kohdan soveltamisalaan.

(6) Edellä esitetyn johdosta ja tullista vapauttamista koskevan asetuksen 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti edellä olevassa taulukossa 1 luetellut osapuolet olisi vapautettava laajennetusta polkumyöntitullista.

(7) Tullista vapauttamista koskevan asetuksen 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti edellä olevassa taulukossa 1 luetellut osapuolet olisi vapautettava laajennetusta polkumyöntitullista niiden esittämien pyyntöjen vastaanottopäivästä alkaen. Lisäksi niiden laajennetusta polkumyöntitullista syntyneitä tullivelkaa on pidettävä mitättömänä niiden esittämien vapauttamispyyntöjen vastaanottopäivästä alkaen.

(8) Yrityksen Code X Sp. z o.o. osoite muuttui tarkastelun aikana. Suspendointipäätöstä tehtäessä yrityksen osoite oli ul. Krolewska 16, 00–103 Varsova, Puola. Suspendoinnin aikana osoite muuttui, ja uusi osoite on Olszanka 109, 33–386 Podegrodzie, Puola. Tämä osoitteen muutos ei vaikuta alkuperäiseen suspendointipyyntöön eikä vapautuspäätökseen.

(9) Yrityksen JETLANE SAS nimi muuttui tarkastelun aikana. Suspendointipäätöstä tehtäessä yrityksen nimi oli JETLEAN SAS. Suspendoinnin aikana yrityksen nimi

muuttui, ja sen uusi nimi on JETLANE SAS. Tämä nimen muutos ei vaikuta alkuperäiseen suspendointipyyntöön eikä vapautuspäätökseen.

(10) Müller GmbH -yritykselle oli virheellisesti annettu kaksi kertaa Taric-lisäkoodi A977, ja se oli peruutettava. Yritykselle annettiin 3 päivänä kesäkuuta 2010 Taric-lisäkoodi A978. Tämä koodin muutos ei vaikuta alkuperäiseen suspendointipyyntöön eikä vapautuspäätökseen.

## A.2. Hylätyt vapauttamispyyntöt

(11) Jäljempänä olevassa taulukossa 2 mainittu osapuoli on myös esittänyt pyynnön saada vapautus laajennetusta polkumyöntitullista.

Taulukko 2

Nimi	Osoite	Maa	Taric-lisäkoodi
Bikeworks AC GmbH	Ernst-Abbe-Strasse 28, 52249 Eschweiler	Saksa	A980

(12) Kyseinen osapuoli kokosi polkupyöriä alihankkijana, ei omalla nimellään. Yritys ei ostanut osia eikä ollut mahdollista arvioida, täyttikö kokoonpanotoiminta tullista vapauttamista koskevan asetuksen 7 artiklan 1 kohdassa asetetut edellytykset.

- (13) Edellä mainituista syistä komission täytyi hylätä sen pyyntö tullista vapauttamista koskevan asetuksen 7 artiklan 3 kohdan perusteella. Näin ollen tullista vapauttamista koskevan asetuksen 5 artiklassa tarkoitetun laajennetun polkumyynnitullin maksamisen suspendointi on päätettävä ja laajennettu polkumyynnitullin kannettava asianomaisen osapuolen esittämän pyynnön vastaanottopäivästä alkaen, eli suspendoinnin voimaantulopäivästä alkaen.

### A.3 Kumoaminen

- (14) Vapautus kumotaan taulukossa 3 lueteltujen osapuolten osalta.

Taulukko 3

Nimi	Osoite	Maa	Taric-lisä-koodi
Bicicletas de Alava SL	C/Arcacha 1, 01006 Vitoria	Espanja	8963
Fundador-Sociedade Importadora de Sangalhos, Lda.	Apartado, 26, 3781-908 Sangalhos	Portugali	8244

- (15) Nämä osapuolet oli vapautettu polkupyörien osille asetusta laajennetusta polkumyynnitullista. Yksi osapuoli on ilmoittanut komissiolle lopettaneensa kokoonpanotoiminnan. Portugalilainen tuomioistuini ilmoitti vastauksena komission yksiköiden tiedusteluun, että toinen osapuoli oli lopettanut toimintansa. Molempien osapuolten vapautus olisi kumottava.

## B. AIEMMIN SUSPENDOIMATTOMASTA TULLISTA VAPAUTTAMISTA KOSKEVAT PYYNNÖT

### B.1 Hylättävät vapauttamispyyntöt

- (16) Myös taulukossa 4 luetellut osapuolet ovat esittäneet pyynnön saada vapautus laajennetusta polkumyynnitullista.

Taulukko 4

Nimi	Osoite	Maa
Apollo Electric Bikes B.V.	Leemstraat 6, 4705 RH Roosendaal	Alankomaat
IN CYCLES, Montagem e Comércio de Bicicletas Lda.	Zona Industrial de Oiã, Lote A e B, Apartado 175, 3770-059 Oiã	Portugali

Nimi	Osoite	Maa
Kleinebenne GmbH	Hansastraße 22, 33818 Leopoldshöhe	Saksa
MOBIKY-TECH	675, Promenade des Ports, 50000 Saint-Lô	Ranska
MOVITEC SRL	Jud. Brasov, Aeroportului Street 2, 507075 Ghimbav	Romania
Sun Baby Jacek Gabrus	Ul. Jana Styki 12, 64-920 Pila	Puola
TORPADO S.R.L.	Viale Enzo Ferrari 11, 30014 Cavarzere (VE)	Italia

- (17) Yksi osapuolista on sähköpolkupyörien kokoonpanija, jonka vieni ei ole asetuksen N:o 71/97 mukaisen polkupyörän osia koskevan polkumyynnitullin kohteena. Kyseinen osapuoli ei ole oikeutettu vapautukseen. Joidenkin osapuolten toimittamien asetuksen N:o 71/97 soveltamisalaan kuuluvien polkupyörän osien määrä kuukaudessa on vähimmäistasona käytettyä 300:aa kappaletta vähäisempi tullista vapauttamista koskevan asetuksen 14 artiklan c kohdan mukaisesti. Näin ollen kyseiset osapuolet eivät täytä tullista vapauttamista koskevan asetuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa asetettuja edellytyksiä, eikä vapautusta voida myöntää. Jotkin osapuolet eivät olleet vielä aloittaneet polkupyörien tuotantoa, minkä vuoksi suspendointia ei niille voitu myöntää.
- (18) Kaikille edellä olevissa taulukoissa 1–4 luetelluille yrityksille ilmoitettiin asiasta, ja niille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksensa. Mitään tässä päätöksessä esitetyjä päätelmiä muuttavia huomautuksia ei ole saatu,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### 1 artikla

Vapautetaan jäljempänä olevassa taulukossa 1 luetellut osapuolet Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetusta ja tiettyihin Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörän osien tuontiin asetuksella (EY) N:o 71/97 laajennetusta lopullisesta polkumyynnitullista, jota on viimeksi muutettu ja joka on pidetty voimassa asetuksella (EY) N:o 1095/2005.

Vapautus tulee voimaan kunkin osapuolen osalta "Voimaantulopäivä"-sarakeessa ilmoitetusta päivämäärästä alkaen.

Taulukko 1

**Osapuolet, jotka vapautetaan tullista**

Nimi	Osoite	Maa	Asetuksen (EY) N:o 88/97 artikla, jonka nojalla vapautetaan	Voimaantulopäivä	Taric-lisäkoodi
Blue Factory Team S.L.	CL Torres y Villaroel 6, Elche Parque Industrial, 03320 Alicante	Espanja	7 artikla	16.7.2010	A984
CODE X Sp. z o.o.	Olszanka 109, 33–386 Podęgoródzie (alun perin ul. Krolewska 16, 00–103 Varsova)	Puola	7 artikla	22.1.2010	A966
JETLANE SAS (alun perin JET'LEAN SAS)	4, boulevard de Mons, 59650 Villeneuve-d'Ascq	Ranska	7 artikla	18.2.2010	A968
Kwasny & Diekhöner GmbH	Herforder Strasse 331, 33609 Bielefeld	Saksa	7 artikla	5.7.2011	A993
Maxtec Ltd.	1 Golyamokonarsko shose Str., 4204 Tsaratsovo, Plovdiv	Bulgaria	7 artikla	15.10.2010	A991
Metelli di Staffoni Mario & C.S.A.S.	Via Trento 68, 25030 Trenzano (BS)	Italia	7 artikla	13.4.2010	A979
Müller GmbH	Riedlerweg 7, 8054 Graz	Itävalta	7 artikla	30.3.2010	A978 (alun perin A977)
Unicykel AB	Aröds Industrieväg 14, 422 43 Hisings Backa	Ruotsi	7 artikla	11.1.2010	A967

**2 artikla**

Hylätään laajennetusta polkumyynnitullista vapauttamista koskeva pyyntö, jonka jäljempänä taulukossa 2 mainittu osapuoli on esittänyt asetuksen (EY) N:o 88/97 3 artiklan nojalla.

Päätetään asetuksen (EY) N:o 88/97 5 artiklan mukainen laajennetun polkumyynnitullin maksamisen suspendoiminen asianomaisten osapuolten osalta "Voimaantulopäivä"-sarakeessa ilmoitetusta päivämäärästä alkaen.

Taulukko 2

**Osapuolet, joiden osalta suspendointi päätetään**

Nimi	Osoite	Maa	Asetuksen (EY) N:o 88/97 artikla, jonka nojalla suspendoitu	Voimaantulopäivä	Taric-lisäkoodi
Bikeworks AC GmbH	Ernst-Abbe-Strasse 28, 52249 Eschweiler	Saksa	5 artikla	11.6.2010	A980

**3 artikla**

Kumotaan jäljempänä taulukossa 3 lueteltuja osapuolia koskeva asetuksen (EY) N:o 88/97 7 artiklan mukaisesta laajennetusta polkumyynnitullista vapauttaminen tullista vapauttamista koskevan asetuksen 10 artiklan mukaisesti.

Päätetään laajennetun polkumyynnitullin maksamisesta vapauttaminen asianomaisten osapuolten osalta "Voimaantulopäivä"-sarakeessa ilmoitetusta päivämäärästä alkaen.

Taulukko 3

**Osapuolet, joiden osalta vapautus päätetään**

Nimi	Osoite	Maa	Asetuksen (EY) N:o 88/97 artikla, jonka nojalla vapautetaan	Voimaantulopäivä	Taric-lisäkoodi
Bicicletas de Alava SL	C/Arcacha 1, 01006 Vitoria	Espanja	7 artikla	Yhden päivän kuluttua tämän päätöksen julkaisemisesta	8963
Fundador-Sociedade Importadora de Sangalhos, Lda.	Apartado, 26, 3781-908 Sangalhos	Portugali	7 artikla	Yhden päivän kuluttua tämän päätöksen julkaisemisesta	8244

**4 artikla**

Hylätään jäljempänä taulukossa 4 lueteltujen osapuolten esittämät laajennetusta polkumyynnittullista vapauttamista koskevat pyynnöt.

Taulukko 4

**Osapuolet, joiden vapauttamispyyntö hylätään**

Nimi	Osoite	Maa
Apollo Electric Bikes B.V.	Leemstraat 6, 4705 RH Roosendaal	Alankomaat
IN CYCLES, Montagem e Comércio de Bicicletas Lda.	Zona Industrial de Oiã, Lote A e B, Apartado 175, 3770-059 Oiã	Portugali
Kleinebenne GmbH	Hansastrasse 22, 33818 Leopoldshöhe	Saksa
MOBIKY-TECH	675, Promenade des Ports, 50000 Saint-Lô	Ranska

Nimi	Osoite	Maa
MOVITEC SRL	Jud. Brasov, Aeroportului Street 2, 507075 Ghimbav	Romania
Sun Baby Jacek Gabrus	Ul. Jana Styki 12, 64-920 Pila	Puola
TORPADO S.R.L.	Viale Enzo Ferrari 11, 30014 Cavarzere (VE)	Italia

**5 artikla**

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille sekä 1, 2, 3 ja 4 artiklassa luetelluille osapuolille. Se julkaistaan myös *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2011.

*Komission puolesta*

Karel DE GUCHT

*Komission jäsen*